

الصانع الضمان

على سلامة الأثاث." " CU TR 025/2012 المنتج بليي متطلبات
ولديه شهادة المطابقة № GOST 19917 تم تصميم المنتج وفقاً لـ
EAЭC RU C-RU.AЯ52.B.00557/22.

- المصنع المنتج يضمن توافق المنتج لمتطلبات الوثائق التنظيمية بشرط التزام المستهلك لشروط الحفظ، النقل، الاستخدام والتثبيت.
- عمر المنتج ١٢ شهر.
- فترة الضمان للمنتج - ٢٤ شهراً .
- يتم استبعاد أي خلل مجاناً خلال فترة الضمان. إذ وجدت خلل، فعليك أن تقوم بإخبار الشركة المصنعة على الفور. تبقى مسألة إصلاح المنتج أو توريد قطع الغيار وفقاً لتقدير الشركة المصنعة.
- هذا المنتج غير مناسب للاستخدام التجاري أو الصناعي. الانتهاك يؤدي إلى انخفاض فترة الضمان.
- يغطي الضمان فقط المادة أو خلل التصنيع، ولا تغطي خدمة الضمان اهتراء الأجزاء أو الأضرار الناجمة عن استخدام غير سليم، استخدام القوة أو التدخل دون تشاور مسبق مع قسم خدماتنا.
- يرجى الاحتفاظ بالعلبة الأصلية خلال فترة الضمان، لتوفير نقل المنتج بطريقة آمنة في حال رجوعه. لا ترسل البضاعة إلى قسم الخدمات بدون العلبة!

متطلبات الهندسة الوفائية، الاحتفاظ، والاستخدام

- قراءة بعناية متطلبات دليل الاستخدام.
- الحفاظ على المنتج من الصدمات والأضرار الميكانيكية.
- يرجى التأكد من صحة وموثوقية التركيب للمنتج وفقاً لمتطلبات هذا الدليل قبل الاستخدام لتجنب الإصابة.
- يجب أن يتم تخزين المنتج في غرف مغلقة بدرجة حرارة لا تقل عن +٢٠C درجة مئوية ليس فوق +٤٠ ، والرطوبة النسبية من ٤٥٪ حتى ٧٠٪.
- استخدم منظف غير كاشط وغير سامة لتنظيف سرير الطفل. اخلط محلول الماء بكمية قليلة من المنظف المعتدل. تنطبقه على سطح السرير بقطعة قماش مبللة وتم امسح بقطعة قماش جافة.
- تحذير: لا تضعوا السرير بالقرب من اللهب المفتوح و غيره من مصادر التدفئة القوية، مثل الكهربياء و الغاز و غيرها.
- ملاحظة: لا تستخدموا السرير إذا كان أي من أقسامه معطوب أو مكسور أو ضائع. استخدموا فقط قطع الغيار التي تم اعتمادها من قبل الشركة المصنعة.
- تحذير: لا تتركوا أي شيء على السرير و لا تتركوا السرير بالقرب من المكان الذي تحذير: لا تضع السرير بالقرب من مصدر الحرارة أو نافذة أو غيرها من الأثاثي مكن أن يظهر منه خطر اختناق الطفل بشرط الستائر و ما شابه ذلك.
- د) سوف يكون السرير جاهزاً للاستخدام فقط عند تثبيت البسات العرقلة.
- هـ) إذا تركتم الطفل في السرير بدون المراقبة تأكدوا بشكل دائم بأن الجدار الجانبي مثبت.
- و) يجب تركيب جميع القطع بإحكام و يجب فحص وضعهم الفني بشكل دائم و تثبيتهم بإحكام بشكل إضافي عند الضرورة.
- ي) إذا كان الطفل يستطيع أن يخرج بمفرده من السرير فيجب عدم استخدام هذا السرير.

-تحذير! يرجى اتخاذ جميع الاحتياطات اللازمة لتجنب أي خطر لانكماش وانزياح المنتج أثناء التجميع.

- تنبيه: لا تترك طفلك دون مراقبة

- هام! اتبع بعناية جميع مراحل تجميع هذا المنتج المحددة في التعليمات الحالية.

- احفظ العناصر التي قد تدخل ككمية إضافية لهذا المنتج.

شهادة القبول

المنتج رقم _____ تم صنعه وقبوله وفقاً لمتطلبات الإلزامية للمعايير، ووفقاً لوثائق التقنية الحالية، وتم الاعتراف به جاهزاً للاستعمال. ممثل ضبط الجودة

من قام بالتغليف

تاريخ الصنع

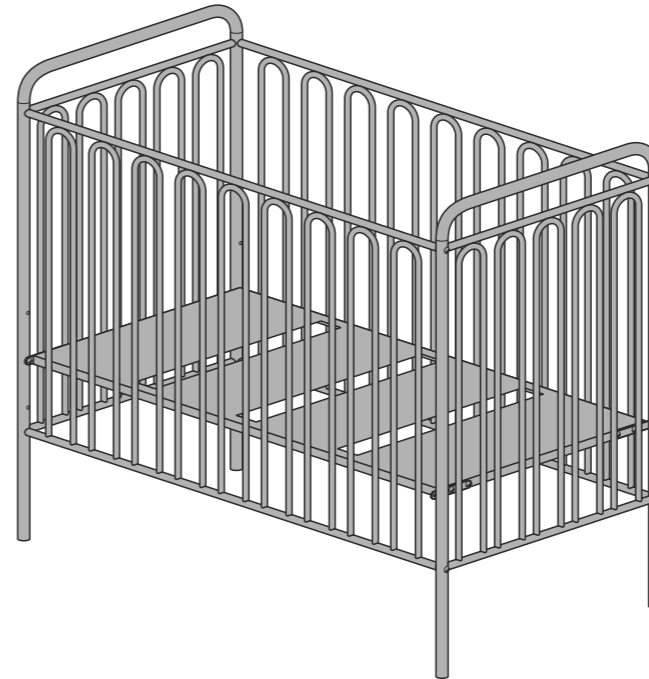
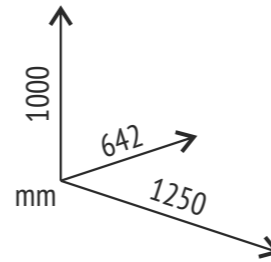
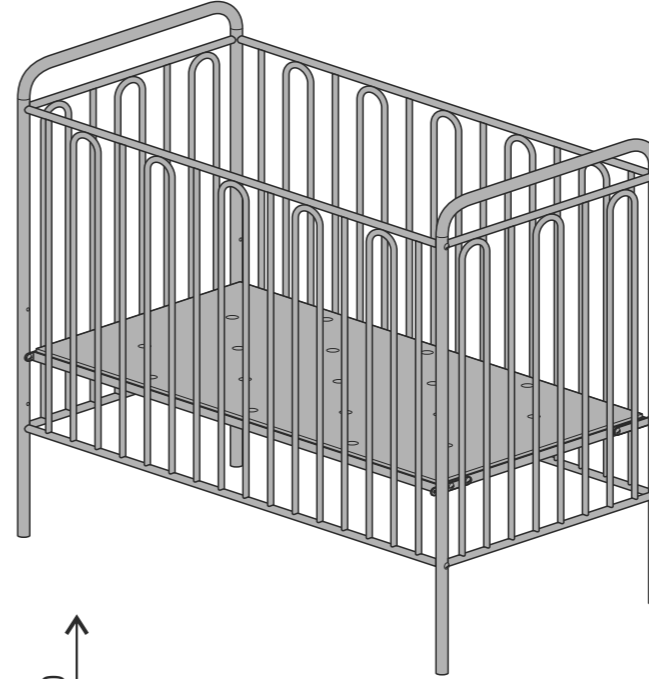
عنوان لإصلاح، استبدال الأجزاء ومكونات المنتجات خلال فترة الضمان:

Polini GmbH
Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland
tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de

تاريخ البيع

ختم المنظمة التجارية

يحق للشركة المنتجة إدراج التغييرات التقنية الطفيفة، التي لا تنعكس في هذا الدليل.



Polini kids Vintage 110

- EN Metal baby cot
- DE Metal Kinderbett
- NL Metalen babybedje
- FR Metal lit d'enfant
- ES Metal cama juvenil
- IT Metallo letto da bambini
- PT Metal cama juvenil
- RU Металлическая детская кроватка
- AR المعادن طفل المهد

Polini kids Vintage 150



EN Produced by: VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY JSC
2, Rechnaya Str., Votkinsk, Russia, 427430

DE Hergestellt von: VOTKINSK INDUSTRIEUNTERNEHMEN AG
427430, Russland, Votkinsk, Rechnaya Strasse 2

NL Geproduceerd door: OAO «VOTKINSKAJA PROMYSJLENNAJA KOMPANIJA»
427430, Russische Federatie, Votkinsk, Retsjnaja straat, 2

FR Produit par: JSC "VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY"
Russie, 427430, ville de Votkinsk, Rechnaya Rue, 2

ES Producido por: SRL "VOTKINSKAYA PROMYSJLENNAYA KOMPANIYA"
Rusia, 427430, Votkinsk, calle Rechnaya, 2

IT Prodotto: S.p.a. del tipo aperto "VOTKINSKAYA PROMYSJLENNAYA KOMPANIYA"
Russia, 427430, città Votkinsk, str. Rechnaya 2

PT Produzido por: EMPRESA INDUSTRIAL VOTKINSKAYA, S.A.
Rua Rechnaya 2, 427430 - Votkinsk, Rússia

RU Произведено: ОАО "ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ"
427430, Россия, г. Воткинск, ул. Речная 2

AR ، روسيا، "شركة فوكتينسك الصناعية". م.م.د.ش: تم الإنتاج
2، مدينة فوكتينسك، شارع ريجنايا، 427430

Legal address: VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY JSC
2, Rechnaya Str., Votkinsk, Russia, 427430

Unternehmenssitz: VOTKINSK INDUSTRIEUNTERNEHMEN AG
427430, Russland, Votkinsk, Rechnaya Strasse 2

Wettelijk adres: OAO "VOTKINSKAJA PROMYSJLENNAJA KOMPANIJA"
427430, Russische Federatie, Votkinsk, Retsjnaja straat, 2

Adresse légale: JSC "VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY",
Russie, 427430, ville de Votkinsk, Rechnaya Rue, 2

Domicilio legal: SRL "VOTKINSKAYA PROMYSJLENNAYA KOMPANIYA",
Rusia, 427430, Votkinsk, calle Rechnaya, 2

L'indirizzo giuridico: S.p.a. del tipo aperto "VOTKINSKAYA PROMYSJLENNAYA KOMPANIYA",
Russia, 427430, città Votkinsk, str. Rechnaya 2

Endereço comercial: EMPRESA INDUSTRIAL VOTKINSKAYA, S.A.,
Rua Rechnaya 2, 427430 - Votkinsk, Rússia

Юридический адрес: ОАО «ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ»
427430, Россия, г. Воткинск, ул. Речная 2

، روسيا، "شركة فوكتينسك الصناعية". م.م.د.ش: تم الإنتاج
2، مدينة فوكتينسك، شارع ريجنايا، 427430

- EN** IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.
READ CAREFULLY.
- DE** WICHTIG! FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFHEBEN.
SORGFÄLTIG DURCHLESEN!
- NL** BELANGRIJK. BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.
ZORGVULDIG DOORLEZEN!
- FR** IMPORTANT! À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION
ULTÉRIEURE. À LIRE ATTENTIVEMENT.
- ES** IMPORTANTE! LÉALAS ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS
PARA FUTURAS CONSULTAS.
- IT** IMPORTANTE! DA CONSERVARE: POTREBBE SERVIRVI
ANCORA! LEGGERE ATTENTAMENTE!
- PT** IMPORTANTE! GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS.
LEIA COM ATENÇÃO.
- RU** ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.
- AR** مهم! الاحتفاظ بالرجوع إليها في
المستقبل. اقرأ بعناية

CONFORM TO EUROPEAN SAFETY STANDARD: EN 716: 2017 + C1: 2019
CONFORME AUX EXIGENCES DE SECURITE:

**IMPORTANT À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE.
À LIRE SOIGNEUSEMENT.**

AVERTISSEMENT Ne pas laisser l'enfant sans surveillance

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION À RESPECTER

Pour obtenir un montage correct, veuillez effectuer les opérations dans l'ordre indiqué. Un montage différent de celui préconise peut rendre le lit dangereux.

RECOMMANDATION: la position la plus basse du sommier étant la plus sûre, utiliser cette position dès que le bébé est en âge de s'asseoir.

RECOMMANDATION: si l'enfant est laissé sans surveillance dans le lit, toujours s'assurer que les côtés mobiles sont en position fermée.

AVERTISSEMENT: ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit.

Un marquage "-" est réalisé sur le côté du lit précisant la hauteur maximale du matelas.

Il est recommandé d'utiliser un matelas de dimensions 120 cm x 60 cm x épaisseur 10 cm maxi.

IMPORTANT: aucun espace supérieur à 30 mm ne doit être présent entre le matelas et les côtés et les extrémités du lit.

Le matelas choisi doit être tel que la hauteur intérieure (c'est à dire la distance de la surface du matelas jusqu'à la partie supérieure du cadre du lit) soit d'au moins 500 mm dans la position la plus basse du sommier et d'au moins 200 mm dans la position la plus haute.

AVERTISSEMENT: Ne pas placer le lit proche d'une source de chaleur, d'une fenêtre ou d'autre meuble.

AVERTISSEMENT: attention au danger de placer le lit à proximité de flammes nues et d'autres sources de forte chaleur comme les appareils de chauffage électrique, les appareils de chauffage a gaz, etc.

AVERTISSEMENT: ne pas utiliser le lit si certains éléments sont cassés, endommagés ou manquants. Et n'utiliser que des pièces détachées approuvées par le fabricant.

AVERTISSEMENT: ne rien laisser dans le lit et ne pas le placer à côté d'un produit qui pourrait fournir une prise pour les pieds de l'enfant ou présenter un danger d'étouffement ou d'étranglement, par exemple des ficelles, des cordons de rideaux, etc.

Tous les dispositifs d'assemblage doivent toujours être convenablement serrés et régulièrement vérifiés, et resserrés si nécessaire.

Pour prévenir tout risque de chute quand l'enfant est capable de sortir seul du lit ; le lit ne doit plus être utilisé pour cet enfant.

CONSEILS D'ENTRETIEN : nettoyer à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide.

EN To be assembled

FR Pour être assemblés

PT Para ser montado

DE Das Produkt muss montiert werden

ES Para ser montados

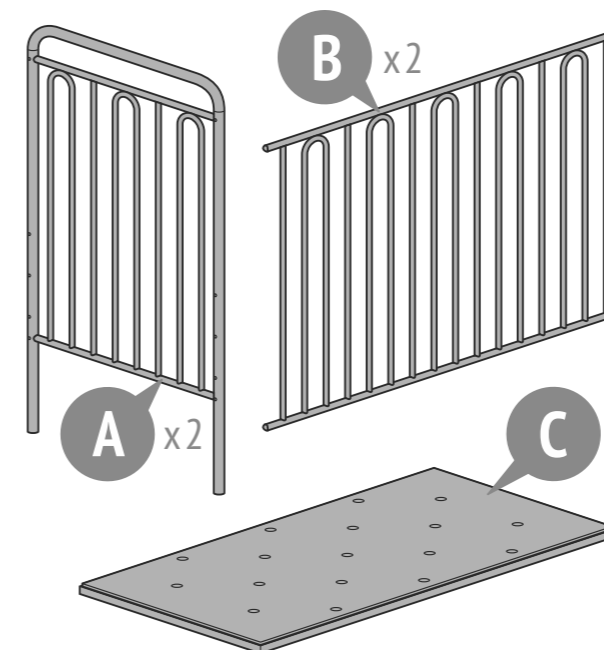
RU Необходима сборка

NL Om gemonteerd te worden

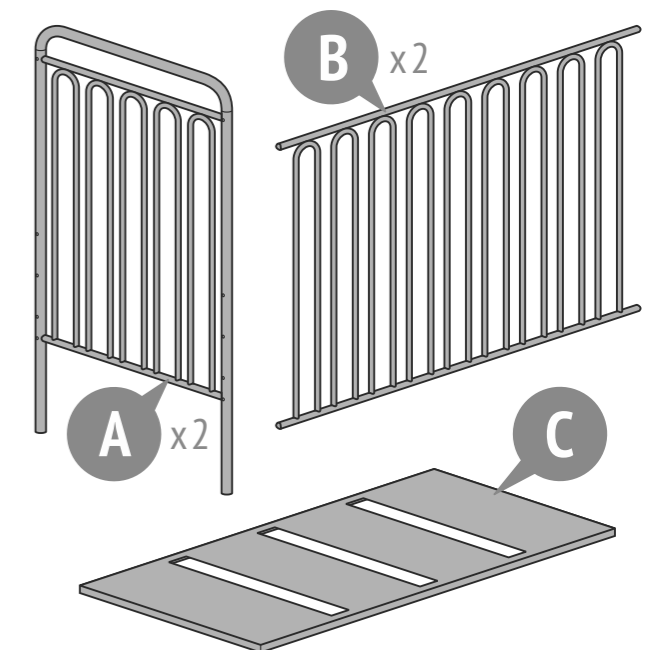
IT Per essere assemblati

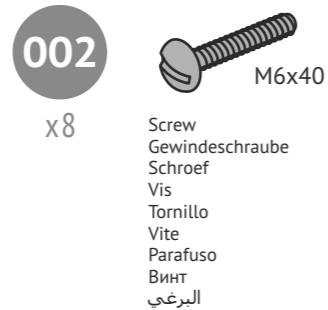
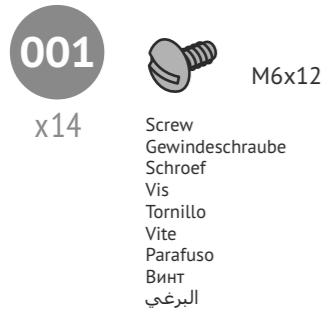
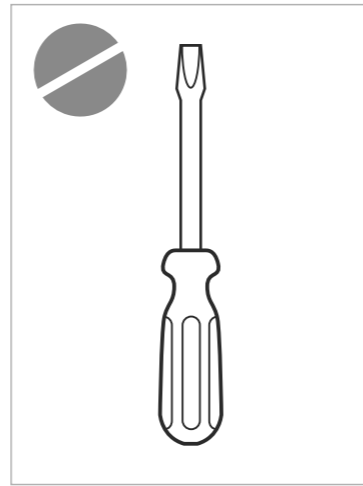
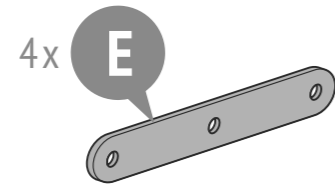
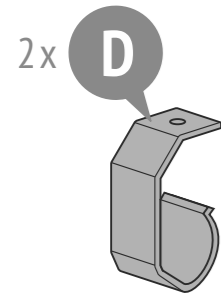
AR ليتم تجميعها

Polini kids Vintage 110

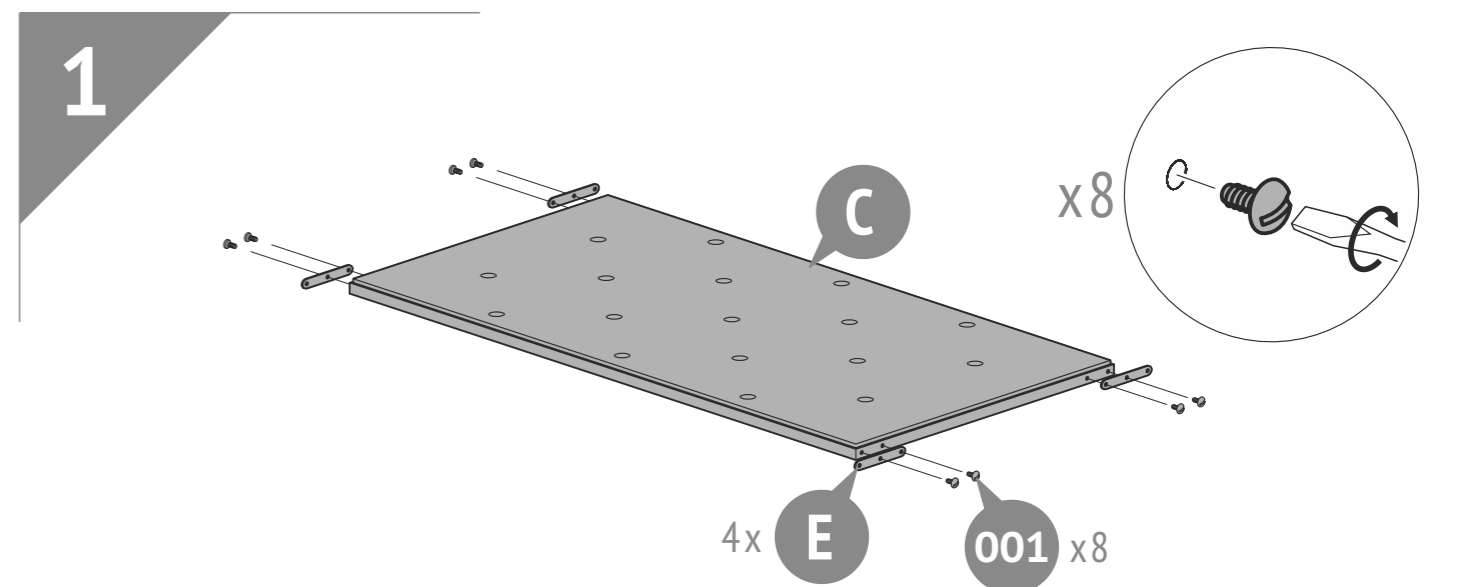


Polini kids Vintage 150

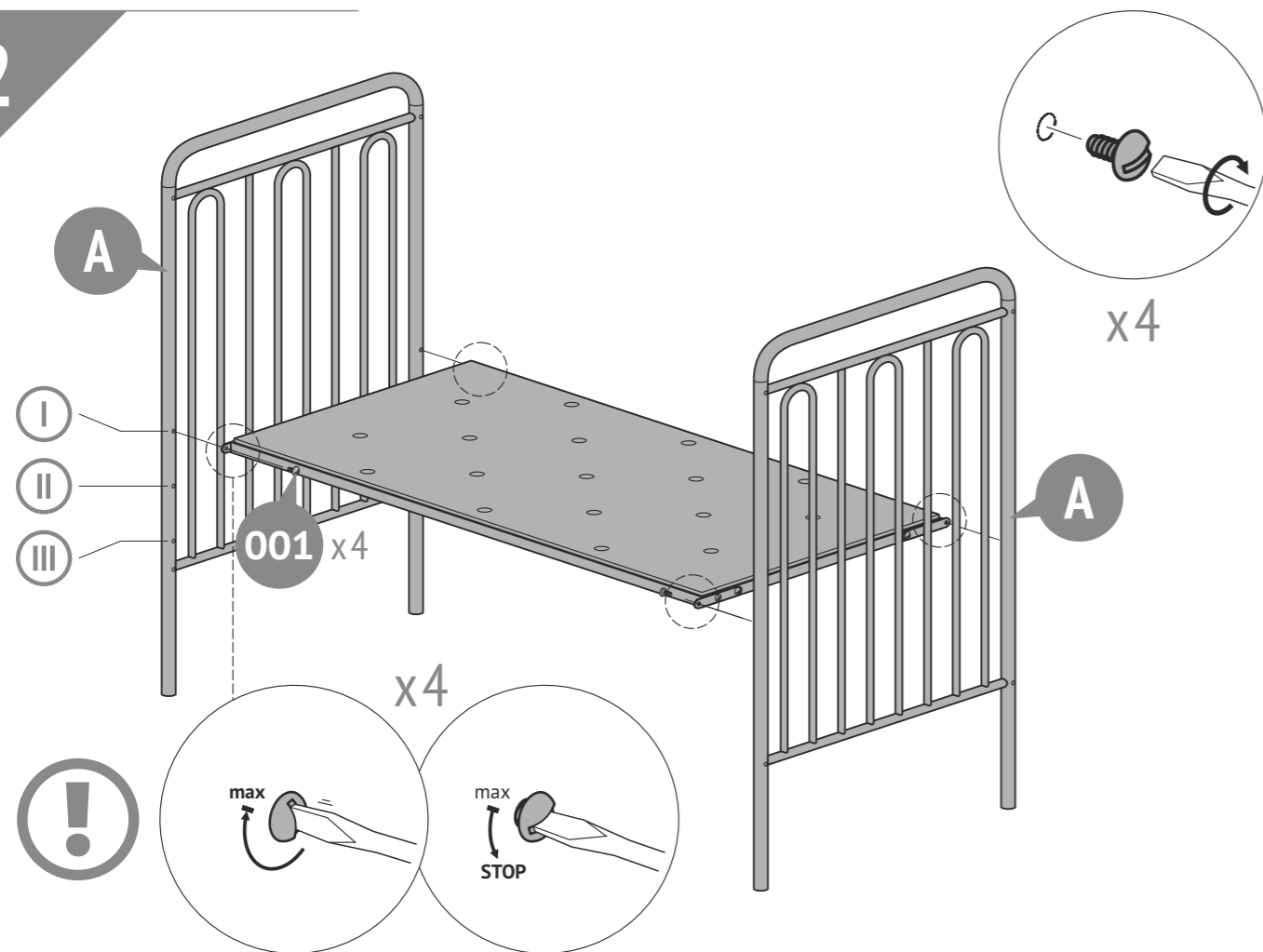




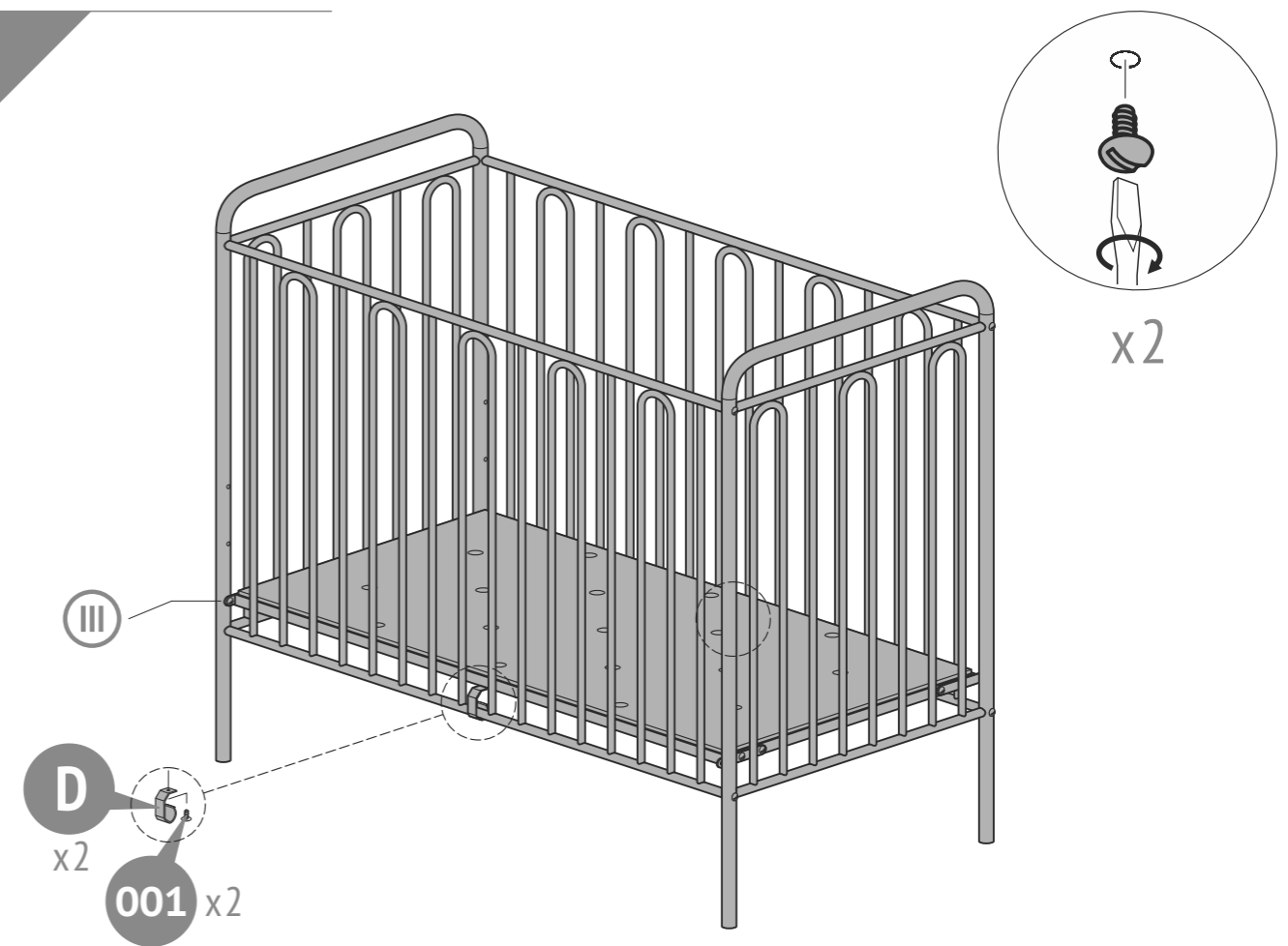
Number on the picture Nummer in der Zeichnung Nummer op figur Nombre à la figure Numero en el dibujo Il numero alla figura Número na figura Номер на рисунке الرقم على الرسمة	Number of parts in the product Stückzahl der Teile im Produkt Aantal componenten in het product Nombre des détails du produit Cantidad de elementos del producto La quantità dei dettagli nel prodotto Quantidade de peças Количество деталей в изделии كمية الأجزاء بالمنتج	Parts description Bezeichnung Onderdelen namen Names des pièces	Nombre de los elementos La nomenclatura dei dettagli Designação das peças Наименование деталей تسمية الأجزاء	Laying Verpackung Packing Pose	El embalaje Posa Estilo Укладка	ترتيب
				Box / Karton / Plaats / Placer / Lugar / Il posto / Espaço / Место	المكان	
A	2	Bed's back Kopfteil Kinderbett Rugleuning kinderbedje Tête du lit	El cabecero La spalliera del letto Cabeceira de cama Спинка кровати مسند سرير			
B	2	Cot bed's side Seitenschutz De achterkant van het kinderbedje Galeries latérales	La guía lateral Barriere da fianco Barra de segurança Боковое ограждение جانب السرير			
C	1	Cot bed's bottom Lattenrost De onderkant van het kinderbedje Sommier	El fondo de la cuna Il fondo del letto Estrado de cama Дно кровати قاع السرير			
D	2	Clamp Klemme Klem Fixateur	Abrazadera de perno Fissatore Braçadeira de parafuso Фиксатор المتبث			
E	4	Connector Verbindung Band Lien	Barra de conexión Legamento Barra de conexão Связка الرباط			
	1	Set of fittings Satz Beschläge Hang-en-sluitwerk Kit visserie d'assemblage	Conjunto de los accesorios Il completo della forniture Kit de ferragens Комплект фурнитуры زاوية معدنية			



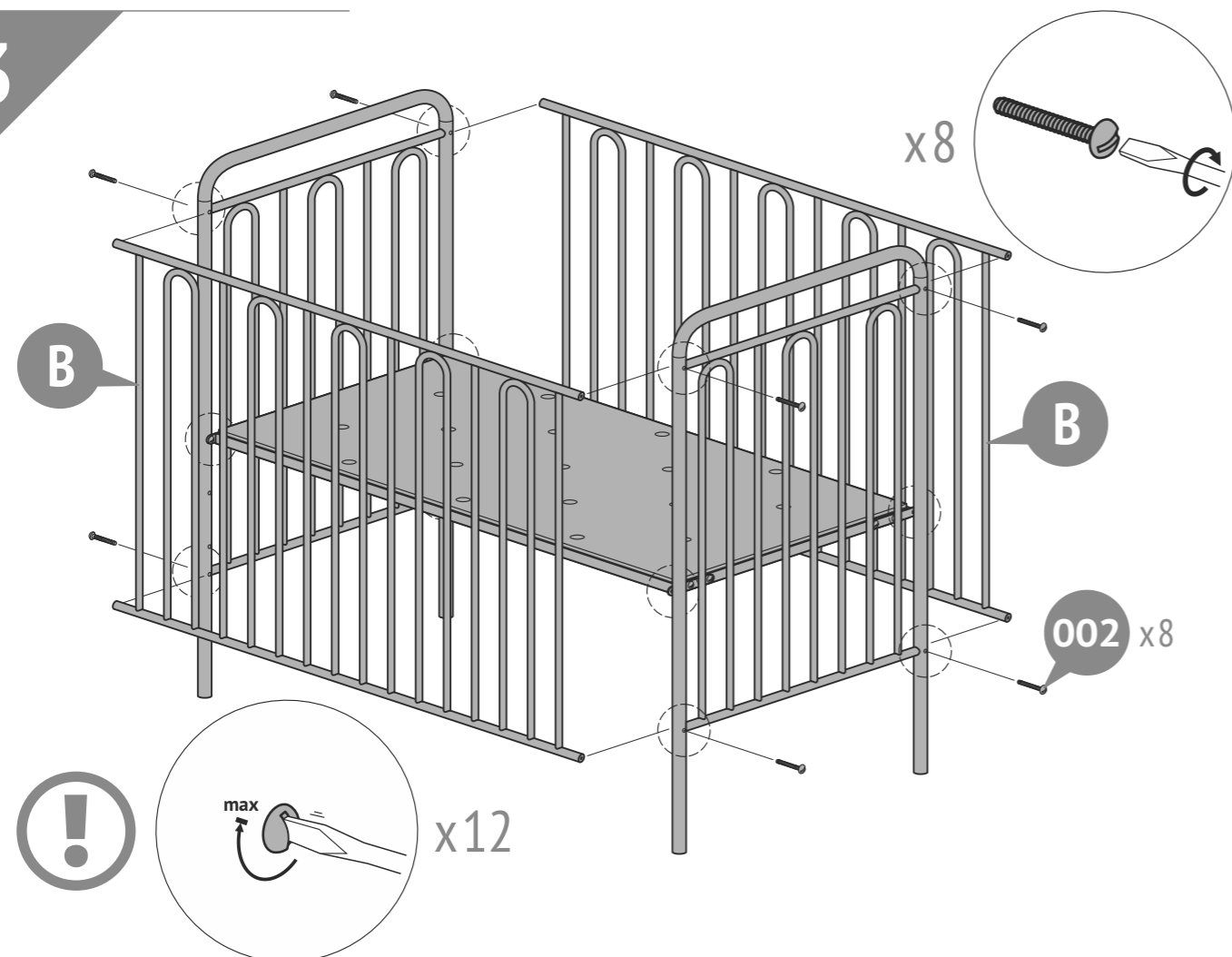
2



4



3



EN Recommended mattress size - 1200 x 600 mm.
Recommended thickness - 100 mm.
Do not use more than one mattress in cot.

DE Die Empfohlen der Matratze - 1200 x 600 mm.
Die Empfohlen Höhe der Matratze - 100 mm.
Nie mehr als eine Matratze im Kinderbett benutzen.

NL Aanbevolen matrasmaat - 1200 x 600 mm.
Aanbevolen dikte - 100 mm.
Gebruik niet meer dan een matras in de babybedje.

FR La taille conseillé du matelas - 1200 x 600 mm.
L'épaisseur conseillé du matelas - 100 mm.
Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit.

ES El tamaño recomendado del colchón - 1200 x 600 mm.
El espesor recomendado - 100 mm.
No utilice más de un colchón en la cuna.

IT Dimensione consigliata del materasso - 1200 x 600 mm.
Lo spessore consigliato - 100 mm.
Non usate piu' di un materasso nel lettino.

PT Tamanho recomendado do colchão - 1200 x 600 mm.
Espessura recomendado - 100 mm.
Não utilize mais do que um colchão na cama.

RU Рекомендуемый размер матраца - 1200 x 600 мм.
Рекомендуемая толщина - 100 мм.
Не используйте более одного матраца в кроватке.

AR حجم المرتبة الموصى به هو 1200 x 600 مم.
موصى سمك 100 ملم
لا تستخدم أكثر من واحد في فراش المهد

